



**VILHELMINA KOMMUN**  
***Vualtjeren tjjelte***

**MÖTESANTECKNINGAR**

**2014-04-25**

Samrådsmöte  
Samiska samrådsgruppen

*Närvarande:* Åsa Baer, Margit Fahlén, Carina Olofsson, Elna Fjellström, Ulrika Näslund Svensson, Gunnel Heligfjell, Karl-Johan Ottosson, Laila Daerga och Veronica Labba

**1. Information om vad som sker och har skett i Vualtjeren saemien reereme tjjelte/  
Vilhelmina samiska förvaltningskommun**

*Förskolan:*

På två avdelningar i förskolan Skogsbacken har arbetet med samisk profilering påbörjats. Laila och Veronica var tillsammans med två förskolelärare från Skogsbacken på ett studiebesök i Malå. Detta för att se hur de har arbetat med sin samiska profilering i deras verksamhet. På Skogsbacken kommer de att arbeta efter ett liknande upplägg som Malå använder sig av. På de två avdelningarna ha de nu börjat implementera språket i den vardagliga verksamheten. De har även köpt in Penpal, språkpennor, då personalen inte behärskar sydsamiska så bra. Förskolan har även beviljats medel från LONA och förvaltningskommun till byggnation av en kåta ute på skolgården. Målet är att kåtan ska vara klar nu till hösten.

Laila och Veronica kommer även i år att ta emot alla 5-åringar i kommunens förskolor uppe på Kyrkberget, där de berättar om den samiska kulturen.

*Ekonomisk redovisning:*

Genomgång av 2013-års ekonomiska redovisning. Vi har förbrukat alla medel och fick därmed 660 000 kr för 2014. Vid eventuellt överskott vid årets slut dras motsvarande summa av kommande statsbidrag.

*Översättning hemsida:*

Nu finns text om förskolan översatt till sydsamiska och nordsamiska på kommunens hemsida. Den sydsamiska översättningen av text till äldreomsorgen är under arbete. En offert för nordsamisk översättning av samma text från Semantix har begärts.

Vilhelmina kommun kommer att vara bundna till den sydsamiska översättartjänsten minst till 2015-06-30.



## VILHELMINA KOMMUN

### *Vualtjeren tjielte*

#### *Äldreomsorg:*

Laila och Veronica planerar för tre aktiviteter/möten för att nå våra samiska pensionärer inom kommunen. Vi kommer att bjuda på lunch, informera om deras rättigheter och höra vad det har för önskemål. Tanken är att vi kommer att hålla dessa möten i Saxnäs, Dikanäs och Vilhelmina. Upp-sökandeverksamhet hos äldre sameer på boendena pågår som tidigare.

#### *Aktiviteter:*

I november kommer teaterföreställningen *Elsa Laula* till Vilhelmina. Förvaltningskommun kommer att dela kostnaderna för föreställningen med Riksteatern.

## **2. Informationskanaler**

### **Hur ska vi nå ut med information om Vilhelmina samiska förvaltningskommun?**

Det är viktigt att samrådsrepresentanterna vidareförmedlar informationen från samrådsmötena till sina respektive föreningar och samebyar.

Vilhelmina norra sameby har en punkt på årsmötets dagordning där deras samrådsrepresentant informerar om det som tagits upp på förvaltningskommuns samrådsmöten.

Förslag ges på att alla minnesanteckningar från samrådsmötena ska läggas upp på hemsidan.

## **3. Logga för Vilhelmina samiska förvaltningskommun?**

Gunnel Heligfjell efterfrågar en särskild logga för Vilhelmina samiska förvaltningskommun. Eftersom det samiska förvaltningsuppdraget är en del av Vilhelmina kommun så använder vi oss av kommunens logga.

## **4. Samisk mat på kommunens kostverksamheter 6/2-15.**

Kostchefen, Anki Marklund, efterfrågar tips och idéer till skolans och äldreboendenas matsedel inför Samefolketts dag 2015. Matsedeln ska vara färdigplanerad v.44.

Tips från samrådsgruppen:

Köttsoffa, blodpannkaka, biddus, pitabröd med skav eller köttfärs, köttfärssås (samtliga förslag med renkött).

Besöksadress	Postadress	Ortnamn	Telefon	Telefax	Bankgiro
Torget 6	912 81	VILHELMINA	0940-140 00	0940-129 56	307-1404



**VILHELMINA KOMMUN**  
**Vualtjeren tjielte**

**5. Ansökningar:**

*Jokkmokks kommun ansöker om medfinansiering på 45 000 SEK för genomförande av Sápmi Awards 12-14 juni 2014.*

Beslut: avslag

*Inger Baer-Omma ansöker om 15 000 SEK för att genomföra en återträff för samiska elever som gått nomadskolan i Tärnaby under 1950- 60-70 talet.*

Beslut: 5000 SEK beviljas. Vilhelmina kommun förutsätter även att Vilhelmina kommuns medborgare får ta del av hur det var att gå på samisk nomadskola t.ex. genom att någon besöker Vilhelmina och föreläser om nomadskolelivet eller någon annan form av dokumentation.

*Förskolorna i Vilhelmina kommun ansöker om bidrag på 11 990 SEK. Medlen ska användas till: transport av elever till Skogsbacken 1 g/v i 15 veckor 6 750 SEK, ersättning till samisk modersmåls lärare 3 240 SEK och inköp av inspirationsmaterial 2000 SEK.*

Beslut: 5000 SEK beviljas. Vilhelmina samiska förvaltningskommun förutsätter att medlen används till inköp av inspirationsmaterial och transportkostnader då vi anser att lärarlöner ingår som en obligatorisk del av förskolan.

*Vualtjere Duodji ansöker om 7 740 SEK. Medlen ska användas till: Aktiviteter vid samevistet på Kyrkberget under sommarens kulturvecka (vecka 28 2014) 5000 SEK, uppstädning efter stormen 2000 SEK och reseersättning till S.Stångberg 740 SEK.*

Beslut: 5000 SEK beviljas. Vualtjere duodji uppmanas att kontakta markägaren angående uppstädning efter stormen.

**6. Övriga frågor**

Fatmomakke sameförening undrar om det ska sitta med en representant från äldreomsorgen i samrådsgruppen. Samrådsgruppen anser att vi bjuder in representanter från äldreomsorgen när sådana frågor blir aktuella.

De samiska skyltarna vid infarterna till Vilhelmina har inte varit uppsatta på länge. Laila och Veronica kollar upp det med Christer Staaf. De ska även kontakta Svevia angående samisk skyltning vid kommungränserna.

Ett fördrag om *Vargjägaren Enoksson* kommer att hållas den 5:e maj i Saxnäs.

*Nästa samrådsmöte: 21 augusti kl.13:00*

/Veronica Labba

Besöksadress	Postadress	Ortnamn	Telefon	Telefax	Bankgiro
Torget 6	912 81	VILHELMINA	0940-140 00	0940-129 56	307-1404